

そこに光が降りてくる 青木野枝／三嶋りつ恵

Wonderment
Noe Aoki / Ritsue Mishima

会期：2024年11月30日㊥ー2025年2月16日㊦
主催：公益財団法人東京都歴史文化財団 東京都庭園美術館
協賛：株式会社 資生堂
年間協賛：戸田建設株式会社、ブルームバーグ L.P.
Bloomberg Van Cleef & Arpels

展示監修：青木淳（建築家）
青木野枝 展示協力：ANOMALY
三嶋りつ恵 展示協力：ShugoArts

凡例
三嶋りつ恵の作品タイトルについては、原題に加えて
英訳および日本語訳を付記した。また出品作品のうち
インスタレーション名があるものについては、その名
称を記載した。

Note:
For Ritsue Mishima's works, an English and/or a Japanese
translation is added to the original title. The installation
title is listed for those exhibited works that have one.

本館1階 | Main Building 1F

- 1 Untitled
Untitled
1981
鉄 | iron
- 1 VENERE
Venus | ヴィーナス
2023
ガラス | glass
- 2 香
Fragrance
2024
ガラス | glass
- 3 光の海
Sea of Light
2024
ガラス | glass
- 4 宇宙の雫
Cosmic Drops
2022
ガラス、銀 | glass, silver
- 5 ふりそそぐもの／朝香宮邸－I
furisosogumono/asakanomiya-tei I
[something floating down/asakanomiya-tei I]
2024
鉄、ガラス | iron, glass
- 6 ふりそそぐもの／朝香宮邸－II
furisosogumono/asakanomiya-tei II
[something floating down/asakanomiya-tei II]
2024
鉄、ガラス | iron, glass
- 7 光の記憶
Recall of Light
作家が撮影した写真を素材に編集した映像
Video edited from photographs taken by the artist
- 7 光の記憶
Recall of Light
作家が撮影した写真を素材に編集した映像
Video edited from photographs taken by the artist

- 25 Untitled
Untitled
1981
鉄 | iron

- 26 STANDING
スタンディング
2021
ガラス | glass

新館ギャラリー 1 | Annex, Gallery 1

- 27 ふりそそぐもの－赤
furisosogumono-red [something floating down-red]
2024
鉄、ガラス | iron, glass

庭園 | Garden

- 28 RUGIADA
Dew | 露
2024
ガラス | glass

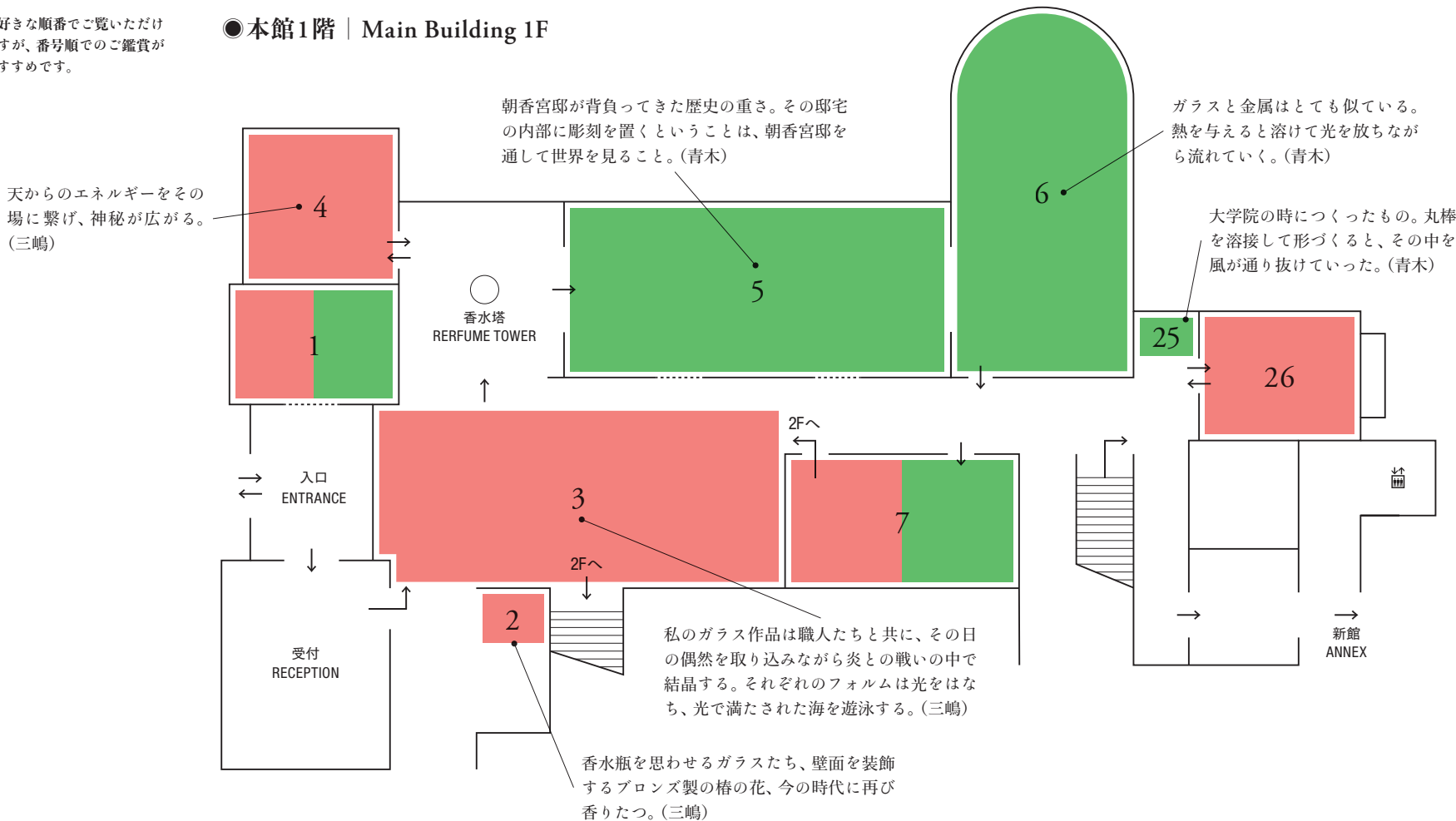
本展会期中は、写真撮影が可能です。ただし、映像につ
いては撮影をご遠慮いただいております。会場に掲
出している諸注意を必ずご確認いただき、館内スタッ
フの指示に従ってください。

Photography of the exhibition is permitted, with the
exception of videos. Please make sure to read the notices
posted at the venue and follow the instructions of the
museum staff.

私のガラスは無色透明です。
そして周りの光や色をとらえて解き放つのです。
――三嶋りつ恵
鉄は透明な金属。
そしていつも内部に透明な光をもっている。
――青木野枝

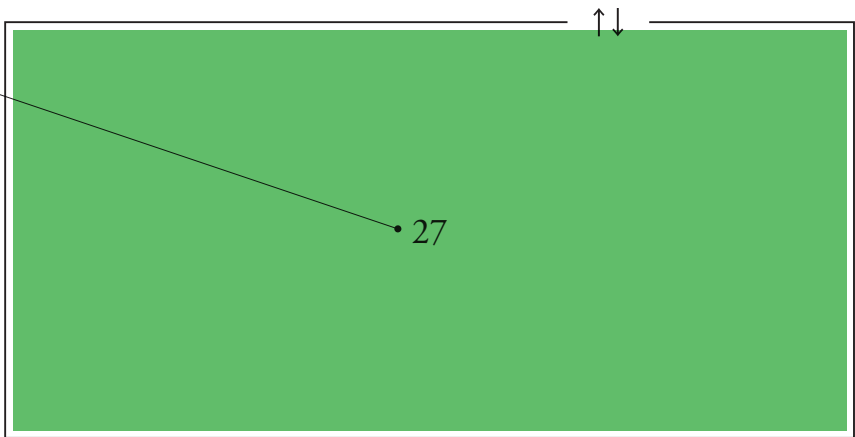
お好きな順番でご覧いただけ
ますが、番号順での鑑賞が
おすすめです。

●本館1階 | Main Building 1F

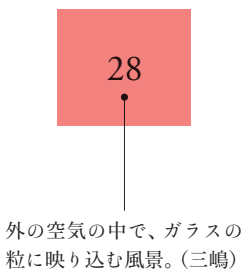


●新館ギャラリー 1 | Annex, Gallery 1

最初にその作品を見るのは私。作品
がその場に置かれなと見えな
いものがある。それを見たくてつくって
いる。(青木)



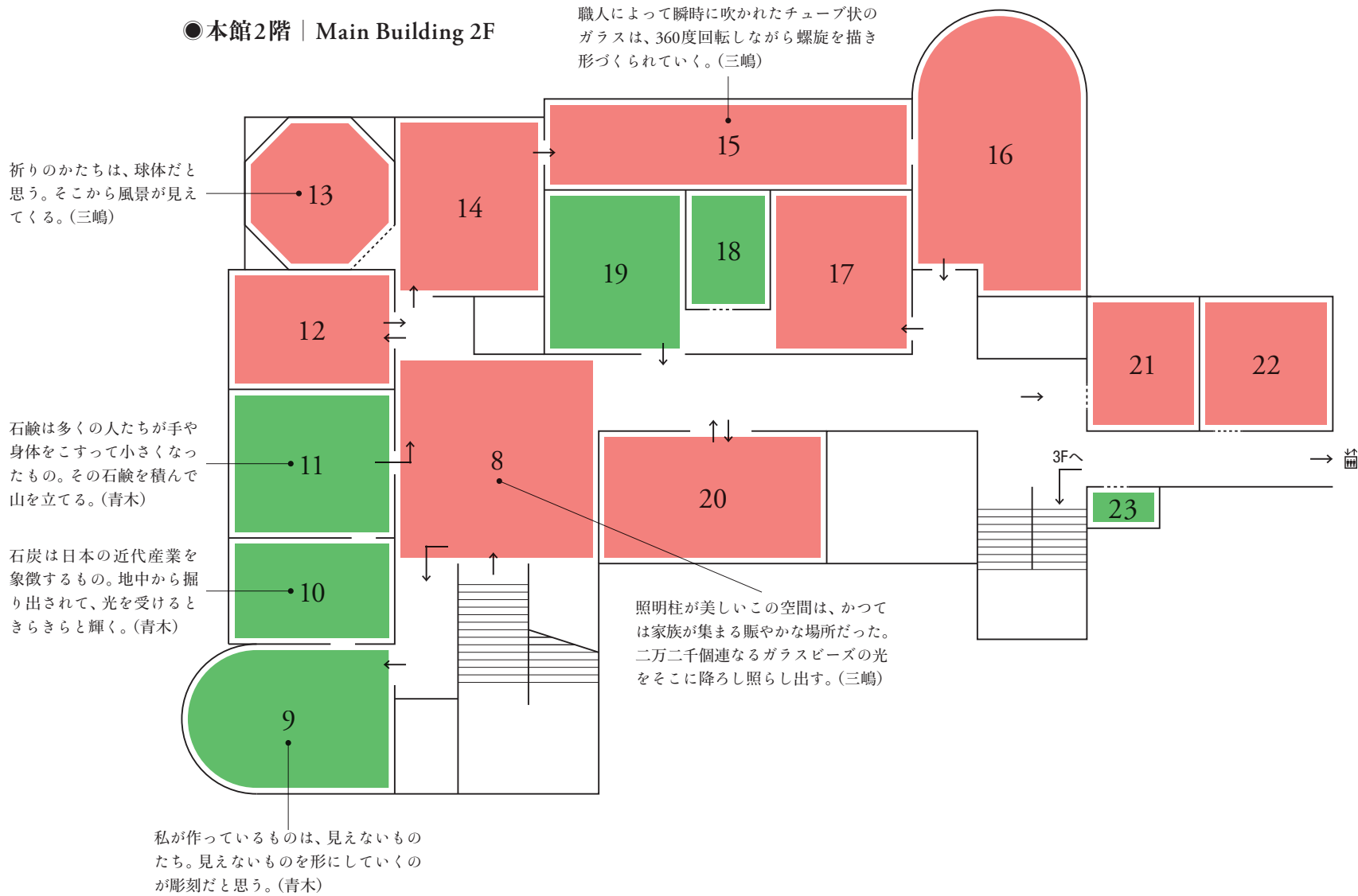
●庭園 | Garden



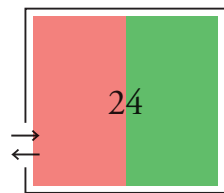
青木野枝 | Noe Aoki

三嶋りつ恵 | Ritsue Mishima

●本館2階 | Main Building 2F



●本館3階 | Main Building 3F



本館2階 | Main Building 2F

- 8 光の場
Hall of Light
2019
ガラス、アルミニウム | glass, aluminum
- 9 ふりそそぐもの／朝香宮邸Ⅲ
furisosogumono/asakanomiya-tei III
[something floating down/asakanomiya-tei III]
2024
鉄、ガラス、銅線 | iron, glass, copper wire
- 10 ふりそそぐもの／朝香宮邸Ⅳ
furisosogumono/asakanomiya-tei IV
[something floating down/asakanomiya-tei IV]
2024
鉄、石炭 | iron, coal
- 11 ふりそそぐもの／朝香宮邸Ⅴ
furisosogumono/asakanomiya-tei V
[something floating down/asakanomiya-tei V]
2024
鉄、石鹸 | iron, soap
- 12 MEDUSA
Medusa | メドゥーサ
2024
ガラス | glass
- 13 MONDO
World | 世界
2023
ガラス | glass
- 14 CASCATA
Waterfall | 滝
2008
ガラス | glass
- 15 SPIN
Spin | スピン
2024
ガラス | glass
- 15 INFINITO
Infinity | 無限
2023
ガラス | glass
- 16 RULLO
Rullo | ルッロ
2024
ガラス | glass
- 16 MILLELUCI
Thousand Lights | 千の光
2013
ガラス | glass
- 16 スケッチ
Sketch
2019–2024
紙に鉛筆 | pencil on paper
- 16 試作
Sample
2023
ガラス | glass

- 17 制作をめぐる資料
Related materials
インタビュー映像 | interview video
ガラス・サンプル、作品パーツ、模型ほか
sample of glass, parts of work, model etc.
- 18 ふりそそぐもの／朝香宮邸Ⅵ
furisosogumono/asakanomiya-tei VI
[something floating down/asakanomiya-tei VI]
2024
鉄、石鹸 | iron, soap
- 19 制作をめぐる資料
Related materials
インタビュー映像 | interview video
スケッチブック、模型ほか
sketchbook, model etc.
- 20 TABLINO
Tablinum | タブリーノ
2024
ガラス | glass
- 21 CRISANTEMO
Chrysanthemum | 菊
2024
ガラス | glass
- 22 CRISANTEMO
Chrysanthemum | 菊
2024
ガラス | glass
- 23 ふりそそぐもの／朝香宮邸Ⅶ
furisosogumono/asakanomiya-tei VII
[something floating down/asakanomiya-tei VII]
2024
鉄、紙、銅線 | iron, paper, copper wire

本館3階 | Main Building 3F

- 24 ふりそそぐもの／朝香宮邸Ⅷ
furisosogumono/asakanomiya-tei VIII
[something floating down/asakanomiya-tei VIII]
2024
鉄 | iron
- 24 HELIOS
Helios | ヘリオス
2024
ガラス | glass

映像コンテンツ制作：山城大督、須賀亮平（Twelve Inc.）

展覧会マップ
企画・発行：公益財団法人東京都歴史文化財団 東京都庭園美術館
デザイン：菊地敦己事務所
© Tokyo Metropolitan Teien Art Museum, Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture, 2024

- 青木野枝 | Noe Aoki
- 三嶋りつ恵 | Ritsue Mishima

展示内容は、都合により変更となる場合があります。
All exhibition contents are subject to change.

私の作品の本当のコンセプトはガラスではなく、
光なのです。
——三嶋りつ恵

すべては流れていて、変わり続けている。
一瞬一瞬の流れのなかで、つくり続けること、
それが私の光だと思います。
——青木野枝